



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. március 6.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2023/0052(COD)

6792/23
ADD 1

TRANS 72
JAI 207
DAPIX 1
ENFOPOL 81
CODEC 250

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. március 3.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	ANNEXES to COM(2023) 126 final
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a közúti közlekedésbiztonságot veszélyeztető közlekedési jogsértésekre vonatkozó információk határokon átnyúló cseréjének elősegítéséről szóló (EU) 2015/413 irányelv módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2023) 126 final számú dokumentum
MELLÉKLETÉT.

Melléklet: ANNEXES to COM(2023) 126 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2023.3.1.
COM(2023) 126 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

**a közúti közlekedésbiztonságot veszélyeztető közlekedési jogsértésekre vonatkozó
információk határokon átnyúló cseréjének elősegítéséről szóló (EU) 2015/413 irányelv
módosításáról**

{SEC(2023) 351 final} - {SWD(2023) 126 final} - {SWD(2023) 127 final}

MELLÉKLET

„Melléklet

A 4. cikk (1) bekezdésében említett kereséshez szükséges adatelemek

1. Az eljárásindító keresés adatelemei (kimenő kérelem)

Tétel	K/V ()	Megjegyzések
A nyilvántartás helye szerinti tagállam	K	A nyilvántartás helye szerinti tagállam által a detektált járműhöz rendelt megkülönböztető jelzés ⁽²⁾
Forgalmi rendszám	K	A detektált jármű teljes forgalmi rendszáma
A jogsértésre vonatkozó adatok	K	
A jogsértés helye szerinti tagállam	K	A jogsértés helye szerinti tagállam által a detektált járműhöz rendelt megkülönböztető jelzés ⁽³⁾
A jogsértés hivatkozási napja	K	
A jogsértés hivatkozási időpontja	K	
A keresés célja	K	A 2. cikk (1) bekezdésében felsorolt, a közúti közlekedésbiztonságot veszélyeztető közlekedési jogsértés típusát jelölő kód 1. = Sebességhatár túllépése 2. = Ittas járművezetés 3. = Biztonsági öv használatának elmulasztása 4. = Forgalomirányító fényjelző készülék piros jelzésénél való megállás elmulasztása 5. = Tiltott sávban történő közlekedés 10. = Kábítószer hatása alatt történő járművezetés 11. = Bukósisak viselésének elmulasztása 12. = Mobiltelefon vagy más kommunikációs eszköz jogellenes használata vezetés közben [...] = A megfelelő követési távolság betartásának elmulasztása [...] = Veszélyes előzés [...] = Veszélyes parkolás [...] = Egy vagy több záróvonal átlépése [...] = Forgalommal szemben történő vezetés [...] = A biztonsági folyosók kialakítására és használatára vonatkozó szabályok be nem tartása

		[...] = Túterhelt jármű használata
--	--	------------------------------------

(¹) K = Az adatelem kötelező közlése, V = Az adatelem választható közlése.

(²) (³) Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának égisze alatt megkötött, 1968. november 8-i Bécsi Egyezmény 37. cikke szerinti megkülönböztető jelzés.

2. A 4. cikk (1) bekezdésében említett, eljárásindító keresés eredményeként megadott adatelemek

I. rész: A járművekre vonatkozó adatok

Tétel	K/V (⁴)	Megjegyzések (⁵)
Forgalmi rendszám	K	(»A« kód) A lekérdezett jármű teljes forgalmi rendszáma
Alvázszám/VIN	K	(»E« kód) A lekérdezett jármű teljes alvázszáma (VIN)
A nyilvántartás helye szerinti tagállam	K	A nyilvántartás helye szerinti tagállam által a lekérdezett járműhöz rendelt megkülönböztető jelzés(⁶)
Gyártmány	K	(»D.1.« kód) A lekérdezett jármű gyártmánya, pl. Ford, Opel, Renault
A jármű kereskedelmi megnevezése(i)	K	(»D.3.« kód) A lekérdezett jármű kereskedelmi megnevezése, pl. Focus, Astra, Megane
Uniós járműkategória-kód	K	(»J« kód) pl. N1, M2, N2, L, T
Nyilvántartásba vétel dátuma	K	(»I« kód) A lekérdezett jármű utolsó nyilvántartásba vételének dátuma
Nyelv	V	A jármű-forgalmiengedély nyelve
Korábbi vizsgálatok	V	A lekérdezett járműre irányuló korábbi vizsgálatok dátumai

(⁴) K = Az adatelem kötelező közlése, V = Az adatelem választható közlése.

(⁵) A kódok a járművek nyilvántartásba vételéhez kapcsolódó okmányokról szóló 1999/37/EK tanácsi irányelv (HL L 138., 1999.6.1., 57. o.) I. és II. melléklete szerint vannak harmonizálva.

(⁶) Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának égisze alatt megkötött, 1968. november 8-i Bécsi Egyezmény 37. cikke szerinti megkülönböztető jelzés.

II. rész. A járművek üzemben tartóira és tulajdonosaira vonatkozó adatok

Tétel	K/V (⁷)	Megjegyzések (⁸)
A jármű üzemben tartóira vonatkozó adatok		(»C.1.« kód) Az adatok a konkrét forgalmi engedély jogosultjára vonatkoznak.

A forgalmi engedély jogosultjának neve (cégneve)	K	(»C.1.1.« kód) Külön rovatokat kell használni a családnév, kezdőbetűk, címek megadására, és a nevet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Utónév	K	(»C.1.2.« kód) Külön rovatokat kell használni az utónév/utónevek és kezdőbetűk megadására, és a nevet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Cím	K	(»C.1.3.« kód) Külön rovatokat kell használni az utcanév, a házszám és járulékos elemei, a postai irányítószám, a tartózkodási hely és a tartózkodási hely szerinti ország stb. megadására, és a címet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Nem	V	Férfi, nő
Születési idő	K	
Jogi személy	K	Természetes vagy jogi személy
Születési hely	V	
Személyazonosító szám	V	Az adott személy vagy társaság egyedi azonosítására szolgáló azonosító
A _____ jármű tulajdonosaira vonatkozó adatok		(»C.2.« kód) Az adatok a jármű tulajdonosára vonatkoznak.
A tulajdonos (társaság) neve	K	(»C.2.1.« kód)
Utónév	K	(»C.2.2.« kód)
Cím	K	(»C.2.3.« kód)
Nem	V	Férfi, nő
Születési idő	K	
Jogi személy	K	Természetes vagy jogi személy
Születési hely	V	
Személyazonosító szám	V	Az adott személy vagy társaság egyedi azonosítására szolgáló azonosító

(*) K = Az adatelem kötelező közlése. V = Az adatelem választható közlése.

(*) A kódok a járművek nyilvántartásba vételéhez kapcsolódó okmányokról szóló 1999/37/EK tanácsi irányelv (HL L 138., 1999.6.1., 57. o.) I. és II. melléklete szerint vannak harmonizálva.

III. rész. A járművek végfelhasználóira vonatkozó adatok

Tétel	K/V (*)	Megjegyzések
-------	---------	--------------

A jármű végfelhasználóira vonatkozó adatok		Az adatok a jármű végfelhasználójára vonatkoznak.
A forgalmi engedély szerinti végfelhasználó neve	K	Külön rovatokat kell használni a családnév, kezdőbetűk, címek megadására, és a nevet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Utónév	K	Külön rovatokat kell használni az utónév/utónevek és kezdőbetűk megadására, és a nevet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Cím	K	Külön rovatokat kell használni az utcanév, a házszám és járulékos elemei, a postai irányítószám, a tartózkodási hely és a tartózkodási hely szerinti ország stb. megadására, és a címet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Nem	V	Férfi, nő
Születési idő	K	
Születési hely	V	
Személyazonosító szám	V	A személy egyedi azonosítására szolgáló azonosító

(e) K = Az adatelem kötelező közlése, amennyiben az valamely tagállam nemzeti nyilvántartásában elérhető. V = Az adatelem választható közlése.

IV. rész. A járművek korábbi üzemben tartóira és tulajdonosaira vonatkozó, a 4. cikk (3) bekezdése szerinti adatok

Tétel	K/V ⁽¹⁰⁾	Megjegyzések ⁽¹¹⁾
A jármű korábbi üzemben tartóira vonatkozó adatok		(»C.1.« kód) Az adatok a konkrét forgalmi engedély jogosultjára vonatkoznak.
A forgalmi engedély korábbi jogosultjának neve (cégneve)	K	(»C.1.1.« kód) Külön rovatokat kell használni a családnév, kezdőbetűk, címek megadására, és a nevet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Utónév	K	(»C.1.2.« kód) Külön rovatokat kell használni az utónév/utónevek és kezdőbetűk megadására, és a nevet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Cím	K	(»C.1.3.« kód) Külön rovatokat kell használni az utcanév, a házszám és járulékos elemei, a postai irányítószám, a tartózkodási hely és a tartózkodási hely szerinti ország stb. megadására, és a címet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.

Nem	V	Férfi, nő
Születési idő	K	
Jogi személy	K	Természetes vagy jogi személy
Születési hely	V	
Személyazonosító szám	V	Az adott személy vagy társaság egyedi azonosítására szolgáló azonosító.
A jármű korábbi tulajdonosaira vonatkozó adatok		(»C.2.« kód) Az adatok a jármű korábbi tulajdonosára vonatkoznak.
Korábbi tulajdonosok neve (cégneve)	K	(»C.2.1.« kód)
Utónév	K	(»C.2.2.« kód)
Cím	K	(»C.2.3.« kód)
Nem	V	Férfi, nő
Születési idő	K	
Jogi személy	K	Természetes vagy jogi személy
Születési hely	V	
Személyazonosító szám	V	Az adott személy vagy társaság egyedi azonosítására szolgáló azonosító.

⁽¹⁰⁾ K = Az adatalem kötelező közlése, amennyiben az valamely tagállam nemzeti nyilvántartásában elérhető, V = Az adatalem választható közlése.

⁽¹¹⁾ A kódok a járművek nyilvántartásba vételéhez kapcsolódó okmányokról szóló 1999/37/EK tanácsi irányelv (HL L 138., 1999.6.1., 57. o.) I. és II. melléklete szerint vannak harmonizálva.

V. rész. A járművek korábbi végfelhasználóira vonatkozó, a 4. cikk (3) bekezdése szerinti adatok

Tétel	K/V ⁽¹⁰⁾	Megjegyzések
A jármű korábbi végfelhasználóira vonatkozó adatok		Az adatok a jármű korábbi végfelhasználójára vonatkoznak.
A forgalmi engedély szerinti korábbi végfelhasználó neve	K	Külön rovatokat kell használni a családnév, kezdőbetűk, címek megadására, és a nevet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Utónév	K	Külön rovatokat kell használni az utónév/utónevek és kezdőbetűk megadására, és a nevet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Cím	K	Külön rovatokat kell használni az utcanév, a házszám és járulékos elemei, a postai irányítószám, a tartózkodási hely és a tartózkodási hely szerinti ország stb. megadására, és a

		címet nyomtatott betűkkel kell feltüntetni.
Nem	V	Férfi, nő
Születési idő	K	
Születési hely	V	
Személyazonosító szám	V	Az adott személy egyedi azonosítására szolgáló azonosító.

(¹⁰) K = Az adatalem kötelező közlése, amennyiben az valamely tagállam nemzeti nyilvántartásában elérhető, V = Az adatalem választható közlése.

”